



OUR BIBLE'S HISTORY

LEARNING PACKAGE OUTLINE

Dear friends,

This year, English-speaking Christians have been commemorating the 400th anniversary of the King James (or Authorised) Version of the Bible. The Lord has given us a trustworthy translation of His infallible Word. Our goal is to point students to the manifestations of His hand in guiding the development of this translation.

Until the present day, the Lord continues to use this version to call and save souls, nurture congregations, and direct families. We hope these learning activities will not only familiarize our students with the fascinating history of our Bible but encourage them to study the Word. We hope the Lord will bless the study of His Word to their eternal well-being.

Because the narrative format remains a powerful learning tool for younger students, we decided to use the story-format to involve them in a study of the captivating history of the Authorized Version. Colouring pages will appeal to younger students while the short learning assignments will help the older ones consolidate their learning.

This curriculum resource contains four parts:

A. Colouring book for primary grades

This colouring book highlights some of the most important steps in the history of our English Bible. Our young ones will enjoy listening to you read the stories found in the elementary learning booklet and benefit from colouring the appropriate pages. You may also find the extra information in the secondary learning booklet and C. P. Hallihan's *The Authorised Version: A wonderful and unfinished history* sources of interesting information. You may not want to have your children colour all twelve pictures.

Most importantly, we hope that your example and counsel will encourage our younger ones to read the Scriptures 'which are able to make [them] wise unto salvation through faith which is in Christ Jesus' (2 Timothy 3:15).

B. Elementary learning package intended for grades 4+

The first three stories in the booklet focus on the work of William Tyndale, the most important of all English translators. The last two stories move on to the years immediately preceding the completion of the King James Version. Although students in grades 4 to 7 can read the stories independently, they will appreciate teacher-led discussions. The LearningTasks in the orange boxes invite classroom discussion. Some students will enjoy researching topics such as:

- a. John Wycliffe's life and work
- b. The printing press as the 'handmaid of the Reformation'
- c. Common English idioms that stem from the Authorized Version
- d. The meanings of the images in the title page of the first edition of the KJV

You will find your school's copy of *The Authorized Version: a wonderful and unfinished history* a useful resource.

**Trinitarian
Bible
Society
(Canada)**

*Founded in 1831
for the circulation
of Protestant or
uncorrupted
versions of the
Word of God*

Canadian Head Office:
9128 Young Road
Chilliwack, BC
V2P 4R4

Office Manager:
Mr. J. C. van Huigenbos

Telephone:
(604) 793-2232

Facsimile:
(604) 793-2262

Email:
tbs@caylix.com

Website:
www.tbsbibles.org

President:
Rev. G. Hamstra

Canadian Directors:
Rev. C. Sonneveld
Rev. A. H. Verhoef
Mr. T. R. Treur
Mr. G. den Boer

Canadian General Secretary:
Mr. A. Stoutjesdyk

Email:
stoutjesdyk-tbs@caylix.com

Charity Number:
81545 0077 RR0001

D. Secondary learning package intended for grades 7+

This booklet provides additional anecdotal material to accompany *The Authorised Version: a wonderful and unfinished history*. To maximize learning, students should be able to access easily both this booklet and *The Authorised Version*. Students will enjoy teacher-led discussions based on the LearningTasks in the orange boxes. Some students will enjoy researching topics such as:

- a. Reasons why the Trinitarian Bible Society prefers the Authorized Version to more recent translations
- b. William Hunter and his Bible
- c. From scroll to Kindle: changes in Bible format
- d. Designing a wall mural depicting the history of the English Bible
- e. Difficulties of distributing Bibles in some countries today

E. PDF of C. P. Hallihan's *The Authorised Version: a wonderful and unfinished history* and other materials on CD:

The entire content of the lesson packages is available on the enclosed CD, and you will be able to project material from the booklets onto your classroom screen. For those seeing this online, please contact our office.

I hope that this learning package will prove to be a useful classroom resource. I remain with Christian greetings,



Adrian Stoutjesdyk, General Secretary TBS (Canada)

Answer key for the Secondary Puzzle

Across

- | | | |
|----|---|---------------|
| 1 | translator of the Geneva Bible | WHITTINGHAM |
| 3 | Tyndale's patron in London | MONMOUTH |
| 4 | the Bible is without mistakes | INFALLIBLE |
| 6 | translation preferred by the Puritans | GENEVABIBLE |
| 9 | standard edition of the KJV | OXFORD |
| 11 | home of John Wycliffe | LUTTERWORTH |
| 12 | searched the Scriptures daily | BEREANS |
| 13 | betrayed Tyndale to the Inquisition | PHILLIPS |
| 16 | finished Tyndale's translation of the Old Testament | COVERDALE |
| 18 | final editor of the KJV | MILESSMITH |
| 20 | ancient Greek Version of the Old Testament | SEPTUAGINT |
| 22 | city captured by the Islamic Turks | CONSTANTINOPL |
| 27 | ancient books outside the inspired text | APOCRYPHA |
| 28 | script used to identify words added by translators | ITALICS |
| 29 | invented printing press | GUTENBERG |
| 30 | bones burnt many years after his death | WYCLIFFE |

Down

- | | | |
|----|---|-------------------|
| 2 | Puritan request for church reform | MILLENARYPETITION |
| 5 | translated Bible into Latin | JEROME |
| 7 | finished translating gospels on his deathbed | BEDE |
| 8 | Tyndale finished the New Testament in this city | WORMS |
| 10 | Tyndale captured in this city | ANTWERP |
| 14 | palace where new translation was commissioned | HAMPTONCOURT |
| 15 | water plant used to make ancient scrolls | PAPYRUS |
| 17 | language people speak every day | VERNACULAR |
| 19 | superstitions added by medieval Romanists | ENCRUSTATIONS |
| 21 | handwritten copy of the Scriptures | MANUSCRIPT |
| 22 | would learn more Scripture than churchmen | PLOUGHBOY |
| 24 | Tyndale tutored his sons | JOHNWALSH |
| 25 | most important of all English Bible translators | TYNDALE |
| 26 | followers of John Wycliffe | LOLLARDS |